

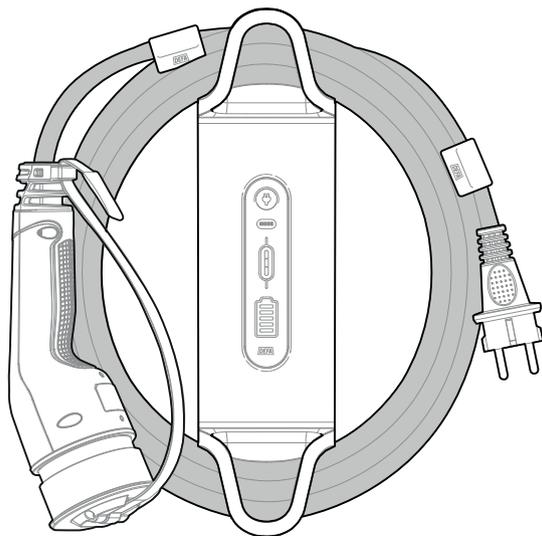
eMove®

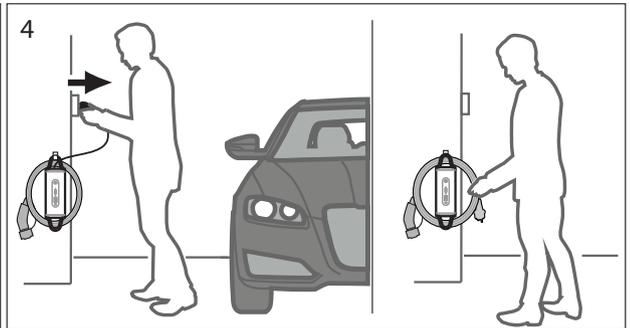
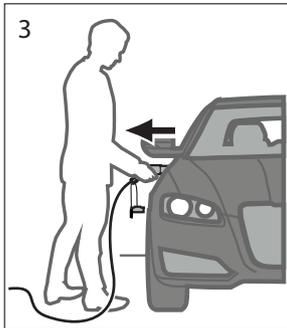
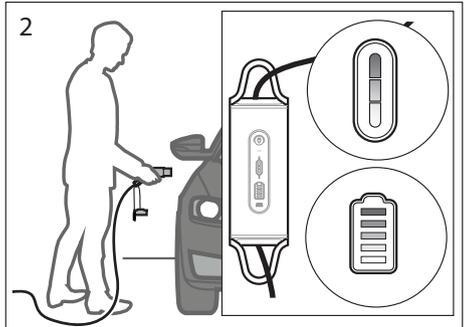
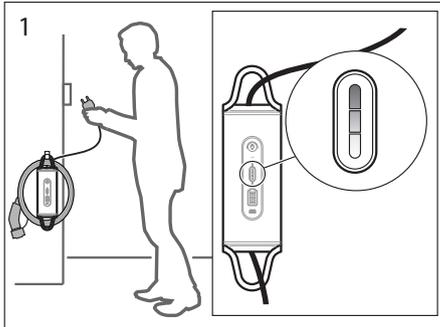


Портативное зарядное устройство

Mode 2 Type 2 10A

(RU) Руководство пользователя





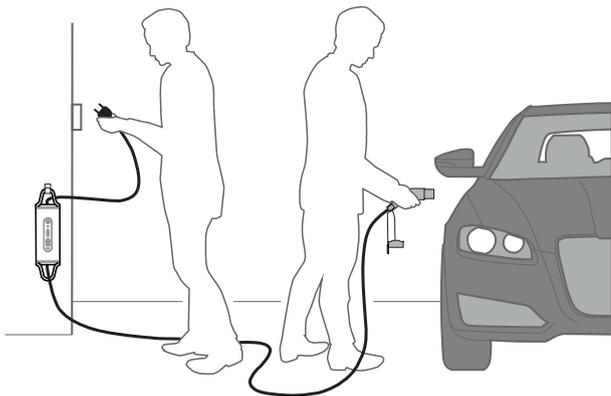
Содержание

Описание.....	4
Информация по технике безопасности.....	5
Основные компоненты.....	9
Как пользоваться портативным зарядным устройством.....	11
Символы индикации на пульте управления.....	14
Настройка мощности зарядки.....	16
Ручная регулировка режима низкой мощности.....	18
Хранение и защита.....	19
Техническое обслуживание и уход.....	20
Выявление и устранение ошибок.....	21
Принадлежности и запчасти.....	23
Технические характеристики.....	24
Контактная информация.....	25

Описание

Портативное зарядное устройство eMove — это зарядное устройство премиум-класса для электромобилей и гибридов с возможностью подключения к электросети. Это портативное зарядное устройство создано с мыслью об удобстве пользователя. Уникальные возможности, непревзойденное удобство использования и чрезвычайная долговечность — вот лишь некоторые особенности портативного зарядного устройства eMove.

- Эффективная укладка кабеля: зажимы и направляющие позволяют легко и быстро аккуратно уложить кабель на место или извлечь его.
- Надежность и долговечность: алюминиевый корпус гарантирует высокую долговечность изделия даже в тяжелых условиях эксплуатации.
- Простота размотки: самый гибкий кабель на рынке, сохраняет эластичность при температуре вплоть до $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Разнообразные возможности хранения: используйте кронштейн, который поставляется вместе с изделием, или подвешивайте на крюк.
- Безопасное подключение к электросети: в разьеме предусмотрен датчик температуры, который снижает скорость зарядки или прекращает ее.
- Удобство: управление одной кнопкой и интуитивно понятная индикация.
- Регулировка мощности: возможность при необходимости вручную уменьшить силу тока, чтобы уберечь главный предохранитель.
- Режим высокой мощности: обеспечивает быструю зарядку за 120 минут.



Информация по технике безопасности

Важно! Внимательно прочитайте этот документ, прежде чем использовать устройство. Несоблюдение указаний или игнорирование предупреждений может привести к получению травмы или материальному ущербу.

Важно! В случае необычного поведения устройства немедленно обратитесь к электрику, ответственному продавцу или в DEFA, см. главу **Контактная информация**.

Особые замечания



ОПАСНО! Этим символом отмечены разделы, которые описывают ситуации, связанные с высоким напряжением, представляющим опасность для вашего здоровья и жизни. Несоблюдение данных указаний по технике безопасности может привести к несчастному случаю с тяжелым или смертельным исходом. Ни в коем случае не выполняйте действия, обозначенные этим символом.



ВНИМАНИЕ! Этим символом отмечены разделы, в которых описываются дополнительные опасности, способные привести к повреждению кабеля или других электрических приборов. Будьте особо осторожны при выполнении действий, отмеченных этим символом.



УВЕДОМЛЕНИЕ Этим символом отмечены разделы, в которых содержится важная дополнительная информация и сведения об особых возможностях, необходимые для обеспечения надежной работы устройства. Действия, отмеченные этим символом, нужно выполнять в строгом соответствии с инструкциями.

Опасно!



Подключайте зарядное устройство исключительно к заземленным розеткам.



Не подключайте устройство к розеткам, если они повреждены, плохо закреплены или изношены.



Не используйте зарядное устройство, если оно неисправно или имеет трещины, потертости, обломанные фрагменты и другие признаки повреждения.

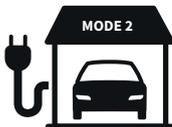


Не используйте удлинители, тройники и переходники.



Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать зарядное устройство или вскрыть его.

Внимание!



Данное портативное зарядное устройство рассчитано на зарядку электромобилей исключительно по стандарту Mode 2. Не используйте его для других целей.



Не допускайте попадания воды в розетку или зарядный разъем электромобиля во время зарядки.



Не подключайте разъем к розетке, которая является влажной или покрыта снегом.



Берегите разъемы устройства от воды. Не допускайте попадания на разъемы устройства струй или брызг воды.



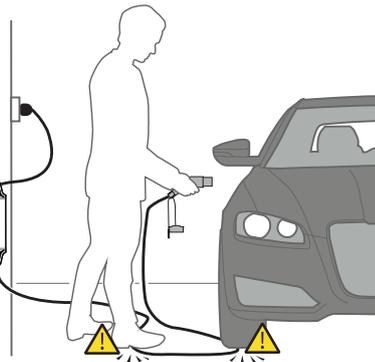
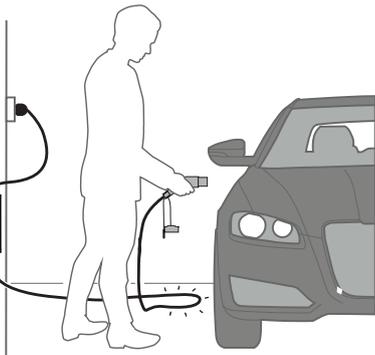
Старайтесь не подвергать портативное зарядное устройство очень высокой температуры.

Обращение

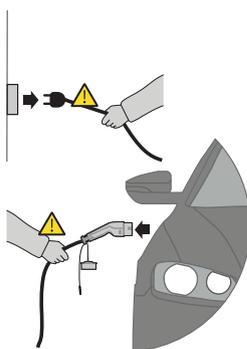
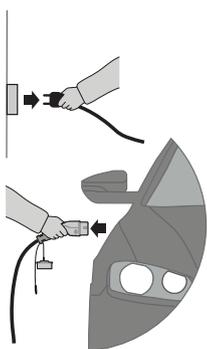
Обращайтесь с зарядным устройством с осторожностью, берегите его от нагрузок и ударов. Не тяните за кабель, не перекручивайте его, не тащите по земле, не наступайте на него и не давайте ему запугиваться.



ОПАСНО! Кабель ни в коем случае не должен волочиться за электромобилем.



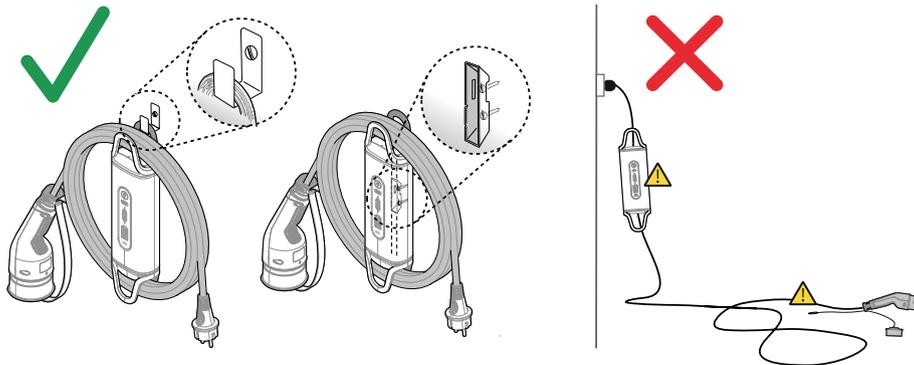
Во время извлечения обязательно держите кабель за рукоятку. Не тяните за сам кабель.



Хранение

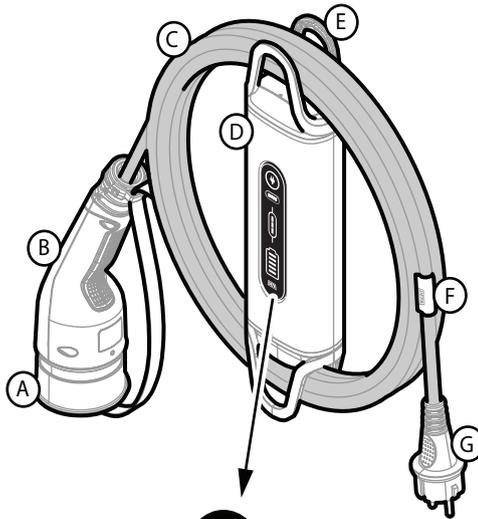
Чтобы узнать, как правильно сворачивать кабель и как подвешивать пульт управления на настенный кронштейн, см. главу **Хранение и защита**.

- Всегда храните кабель в свернутом виде. Не оставляйте кабель на земле после использования.
- Пульт управления всегда должен находиться либо на подходящей опоре, либо в руках. Ни в коем случае не позволяйте пульту управления свободно висеть на кабеле, подключенном к розетке.
- На время хранения портативного зарядного устройства закрывайте разъем для подключения к электромобилю защитной крышкой.
- Используйте кабельные зажимы для облегчения укладки кабеля в бухту на время хранения или транспортировки.



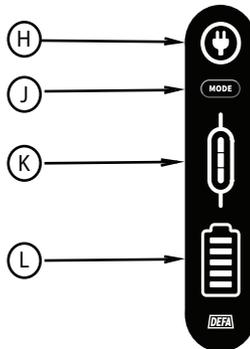
Основные компоненты

- A. Крышка разъема с ремнем
- B. Разъем для подключения к электромобилю
- C. Кабель
- D. Пульт управления
- E. Держатель кабеля, 2 шт.
- F. Кабельный зажим, 2 шт.
- G. Разъем для подключения к электросетевой розетке



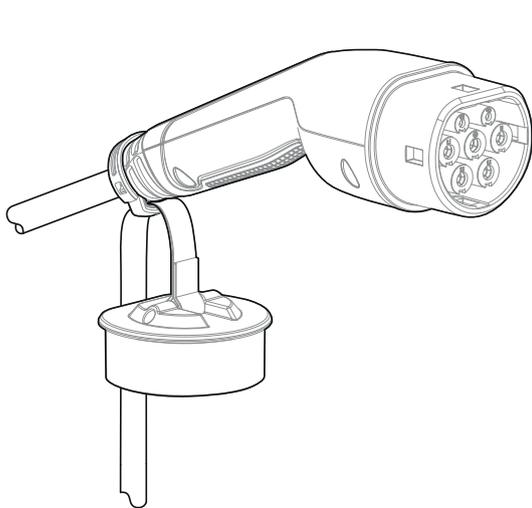
Средства индикации

- H. Индикация входного электропитания
- J. Кнопка «Mode» (Режим) для регулировки мощности
- K. Индикация статуса зарядного устройства
- L. Индикация подключения электромобиля

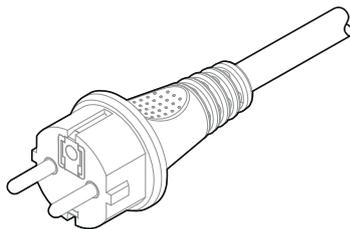


Также в комплект поставки входит: настенный кронштейн

Разъемы



Разъем для подключения к электромобилю,
Типа 2, с защитной крышкой на ремне.



Разъем для подключения к бы-
товой электросетевой розетке
типа F Schuko

Как пользоваться портативным зарядным устройством



УВЕДОМЛЕНИЕ Перед первым использованием зарядного устройства прочтите инструкции по зарядке в руководстве на электромобиль.

УВЕДОМЛЕНИЕ: Рекомендуется проверить электрическую установку, предназначенную для зарядки электромобилей, электриком.

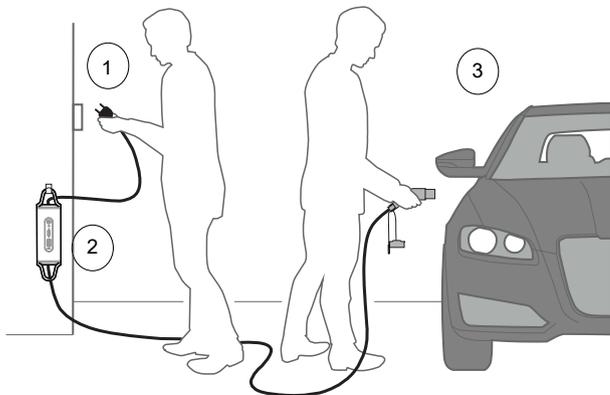
Подключение

Проверьте состояние электросетевой розетки и зарядного разъема электромобиля, прежде чем подключать к ним разъемы устройства.

Всегда подключайте разъемы в предписанном порядке.

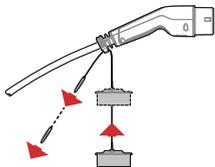
1. Вставьте разъем для подключения к розетке в электросетевую розетку. Запустится автоматическая самодиагностика, при этом в индикаторе статуса зарядного устройства на пульте управления будут отображаться «бегущие огни».
2. Дождитесь завершения автоматической самодиагностики. Деления индикатора статуса зарядного устройства будут гореть немигающим белым светом.
3. Вставьте разъем для подключения к электромобилю в зарядный разъем электромобиля. Запустится автоматическая самодиагностика, при этом в индикаторе статуса зарядного устройства на пульте управления будут отображаться «бегущие огни».

Электромобиль начнет заряжаться.



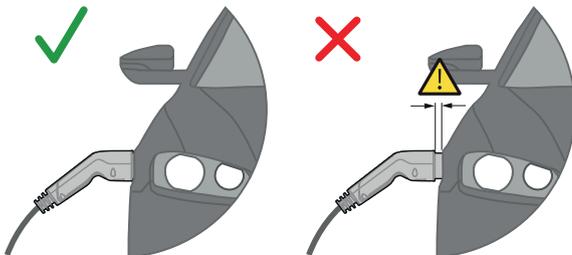
Использование ремня крышки

Ремень позволяет отрегулировать положение крышки разъема. Крышка должна располагаться таким образом, чтобы в ней не собирались вода и грязь и чтобы она не мешала во время зарядки электромобиля.



Правильное подключение

Разъем устройства должен быть полностью вставлен в зарядный разъем электромобиля. В противном случае разъем устройства не зафиксируется в зарядном устройстве электромобиля, и электромобиль не сможет начать заряжаться.



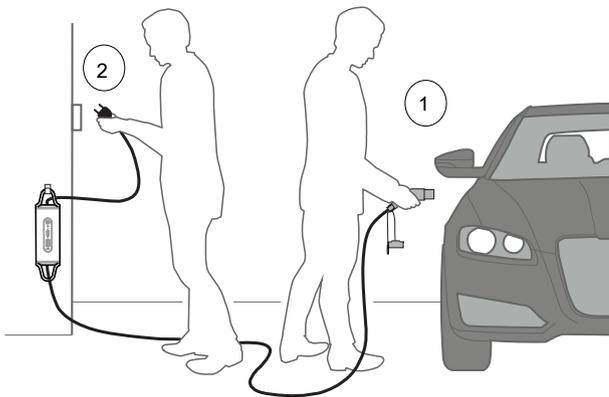
Отключение



ВНИМАНИЕ! Не отключайте портативное зарядное устройство от электросетевой розетки, когда электромобиль заряжается. Завершите или прервите зарядку и только после этого отключите устройство. Чтобы узнать о том, как правильно прервать зарядку до того, как электромобиль полностью зарядится, обратитесь к руководству на электромобиль.

Всегда отсоединяйте разъемы в предписанном порядке.

1. Отсоедините разъем для подключения к электромобилю от зарядного разъема электромобиля.
2. Отсоедините разъем для подключения к розетке от электросетевой розетки.



Символы индикации на пульте управления



УВЕДОМЛЕНИЕ Чтобы понять, как работают различные сигналы, посмотрите анимационные ролики на сайте www.defa.com (или считайте QR-код на последней странице руководства).

Индикация входного электропитания

Эти средства индикации показывают, подключено ли зарядное устройство к источнику электропитания.



Не горит: электропитание отсутствует



Горит: электропитание подается



Мигает: зарядка завершена



Мигает красным: ошибка

Кнопка «Mode» (Режим) для регулировки мощности зарядки

Нажмите кнопку «Mode» (Режим) для переключения между нормальным режимом / режимом низкой мощности / режимом высокой мощности. Режимы отображаются в следующем порядке: нормальный (режим, по умолчанию активный при запуске) → режим низкой мощности → режим высокой мощности → нормальный режим →.

Если нажать кнопку «Mode» (Режим), лампа будет гореть в течение 5 секунд, а затем потухнет. Индикаторы статуса зарядного устройства будут мигать в течение 2 секунд, затем будут гореть постоянным светом.



Не горит: нормальный режим



Горит: активен режим низкой или высокой мощности

Индикация статуса зарядного устройства



УВЕДОМЛЕНИЕ Эти средства индикации не отображают уровень заряда аккумулятора электромобиля.

Эти средства индикации отображают настройки пульта управления. Индикаторы будут мигать в течение нескольких секунд при запуске, а затем останавливаются и горят постоянным светом, отображая текущий уровень зарядки устройства.



Не горит: зарядное устройство отсоединено



Бегущие огни: автоматическая самодиагностика



Два деления: используется нормальный режим



Одно деление: используется режим низкой мощности



Три деления: используется режим высокой мощности



Мигает: зарядка завершена**



Мигает красным: ошибка

** В зависимости от выбранного режима мигает одна, две или три полоски.

Индикация подключения электромобиля



УВЕДОМЛЕНИЕ Эти средства индикации не отображают уровень заряда аккумулятора электромобиля.

Эти средства индикации показывают, что портативное зарядное устройство подключено к электромобилю и что выполняется зарядка.



Не горит: устройство не подключено к электромобилю



Горят только крайние деления: аккумулятор подключен (зарядка еще не началась)



Деления загораются по очереди: выполняется зарядка*



Мигает: электромобиль сообщил, что его аккумулятор полностью заряжен



Мигает красным: ошибка

* Скорость переключения делений указывает на используемый режим зарядки.

Настройка мощности зарядки

1. Нажмите кнопку «Mode» (Режим) для переключения между нормальным режимом / режимом низкой мощности / режимом высокой мощности. Режимы отображаются в следующем порядке: нормальный (режим, по умолчанию активный при запуске) → режим низкой мощности → режим высокой мощности → нормальный режим →.

MODE

2. При переводе устройства в режим низкой или высокой мощности кнопка «Mode» (Режим) загорится на 5 секунд, а затем погаснет. Количество горящих делений в индикаторе статуса зарядного устройства показывает, какой режим используется в настоящий момент.

MODE

3. Индикатор статуса зарядного устройства будет мигать в течение 2 секунд, пока не завершится переключение в нужный режим, затем продолжает гореть постоянным светом.



УВЕДОМЛЕНИЕ Если зарядка завершается в режиме низкой мощности, данная настройка сохраняется и используется в начале следующего использования. Если зарядка завершается в режиме высокой мощности, то при следующем использовании устройство возвращается в нормальный режим.

- **Режим низкой мощности:** если выбрать режим низкой мощности, то уровень силы тока зарядки будет ниже, чем в нормальном режиме. Это может потребоваться, если номинал предохранителя электросетевой розетки меньше номинальной мощности изделия. Также эта функция может быть полезна, если электропроводка, к которой подключена используемая для зарядки розетка, используется также другими электроприборами.
- **Режим высокой мощности:** если выбрать режим высокой мощности, то уровень мощности зарядки будет выше, чем в нормальном режиме. Уровень мощности автоматически возвращается в нормальный режим спустя 120 минут в течение одного сеанса зарядки (если на время отключить режим высокой мощности, а потом снова в него вернуться, учитывается общее время пребывания в этом режиме в течение данного сеанса). Если в режиме высокой мощности пульт управления или разъем для подключения к розетке сильно нагреваются, уровень силы тока автоматически уменьшается до тех пор, пока датчики не выявят снижение внутренней температуры.

Мощность зарядки

Нормальный режим 10 А

Режим высокой мощности 15 А

Режим низкой мощности, задается на заводе-изготовителе 8 А

Ручная регулировка режима низкой мощности



ВНИМАНИЕ! При выполнении данного действия зарядное устройство должно быть подключено только к электросетевой розетке. Не включайте устройство в зарядный разъем электромобиля.

Совет! Регулировку можно выполнять внутри дома, когда под рукой находится руководство.



1. Подключите зарядное устройство к электросетевой розетке. Дождитесь завершения пусковой последовательности.
2. Нажмите кнопку «Mode» (Режим) и удерживайте ее нажатой в течение примерно трех секунд, пока символ индикации статуса зарядного устройства не начнет мигать белым цветом.
3. Нажмите кнопку «Mode» (Режим) в течение пяти секунд, чтобы приступить к регулировке уровня мощности.

Можно регулировать режим низкой мощности в пределах от наименьшего уровня (6 A) вплоть до значения на один уровень ниже нормального режима. Регулировка уровня начинается с ранее сохраненного значения, которое затем увеличивается на 1 A при каждом нажатии на кнопку. Когда будет достигнут наибольший доступный уровень, устройство вернется к наименьшему уровню. Текущий выбранный уровень отображается с помощью горящих делений на индикаторе.

4. Когда будет достигнут нужный уровень, подождите 5 секунд. Новый уровень будет сохранен.
5. В следующий раз, когда будет активирован уровень низкой мощности, будет использоваться выбранный тут уровень силы тока.

Хранение и защита

Сворачивание кабеля

1. Намотайте конец кабеля с разъемом для подключения к электромобилю на пульт управления. Убедитесь, что разъем свисает с бухты таким образом, что защитная крышка направлена к земле.
2. Намотайте конец кабеля с разъемом для подключения к розетке на пульт управления. Убедитесь, что разъем свисает с бухты таким образом, что контакты штепсельной вилки направлены к земле.

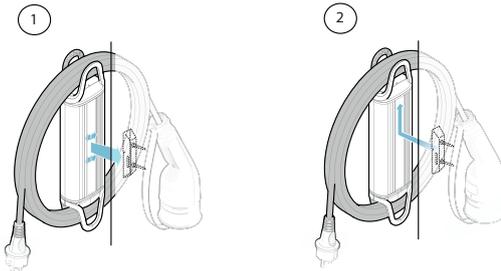
Подвешивание зарядного устройства



ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не подвешивайте зарядное устройство за кабель.

Используйте для этого специальный настенный кронштейн (входит в комплект поставки). Прикрепите кронштейн на стену в соответствии с приведенными указаниями.

1. Прижмите заднюю часть пульта управления к настенному кронштейну, при необходимости перемещая пульт из стороны в сторону.
2. Потяните пульт вниз, чтобы зафиксировать его на настенном кронштейне.



Совет! Пульт управления можно подвесить на вбитый в стену крюк или аналогичное приспособление за верхний задний держатель кабеля.

Техническое обслуживание и уход

Проверка

- Содержите разъемы устройства в сухих условиях. Регулярно проверяйте их на наличие пыли, загрязнений, мелких камней и т. д.
- Регулярно проверяйте пульт управления на наличие трещин и другие повреждения.
- Регулярно проверяйте кабель на наличие трещин и другие повреждения.
- Проверьте электросетевую розетку на повреждения и износ.
- Когда зарядное устройство не используется, обязательно отсоединяйте его разъем от розетки.

Очистка

- Прежде чем приступить к очистке, отсоедините портативное зарядное устройство от сети и автомобиля.
- Для очистки используйте влажную ткань. Не используйте воду или сильнодействующие химические продукты.

Выявление и устранение ошибок

Ошибка на стороне электромобиля



Это состояние ошибки отображается, если на стороне электромобиля возникла проблема. Она может быть связана с аккумулятором, неисправным или поврежденным зарядным разъемом или ошибкой связи с системами электромобиля.

Состояние ошибки на стороне электромобиля может возникать при любом подключении зарядного устройства к розетке и к электромобилю одновременно. Это может быть активная зарядка, состояние готовности зарядки или выполнение пусковой последовательности.

Попробуйте выполнить следующее

- Отсоедините зарядное устройство и снова присоедините его.
- Обратитесь к руководству на электромобиль, чтобы узнать о возможных проблемах.
- Свяжитесь с продавцом электромобиля.



Это состояние ошибки отображается, если в пульте управления обнаружена проблема со стороны электромобиля. Эта проблема может быть связана с неправильным подключением кабеля, неисправным или поврежденным зарядным разъемом электромобиля или повреждением кабельного разъема устройства.

Попробуйте выполнить следующее

- Отсоедините зарядное устройство и снова присоедините его.
- Обратитесь к руководству на электромобиль, чтобы узнать о возможных проблемах.
- Свяжитесь с продавцом электромобиля.

Ошибка зарядного устройства



Это состояние ошибки отображается, если устройство обнаружило проблему в электронных узлах внутри пульта управления.

Попробуйте выполнить следующее

- Проверьте на ощупь, не нагрелся ли пульт управления слишком сильно.
- Отсоедините зарядное устройство от сети и электромобиля, подождите несколько минут и снова подключите.

- Обратитесь в DEFA, см. главу **Контактная информация**.



Это состояние ошибки отображается, если зарядное устройство отсоединено.

Попробуйте выполнить следующее

- Отсоедините зарядное устройство и снова присоедините его.
- Обратитесь в DEFA, см. главу **Контактная информация**.

Ошибка на стороне розетки



Это состояние ошибки отображается, если возникла проблема с электросетевым питанием, подаваемым на зарядное устройство. Такие проблемы могут включать в себя неправильный уровень напряжения или недопустимые колебания напряжения, замыкание на землю и т. д.

Попробуйте выполнить следующее

- Проверьте на ощупь, не нагрелись ли пульт управления или розетка слишком сильно.
- Отсоедините зарядное устройство от сети и электроавтомобиля, подождите несколько минут и снова подключите.
- Проконсультируйтесь с электриком или обратитесь в DEFA, см. главу **Контактная информация**.



Это состояние ошибки отображается, если возникла проблема с электросетевым питанием, подаваемым на зарядное устройство.

Попробуйте выполнить следующее

- Проверьте напряжение в электрической сети здания.
- Убедитесь, что не сработал защитный автоматический выключатель розетки / предохранитель в разъеме устройства.
- Обратитесь к электрику.

Принадлежности и запчасти

Принадлежности

- Базовый чехол, № арт. 712593
- Чехол премиум-класса, № арт. 712594
- Док-станция, № арт. 712268

Запчасти

- Настенный кронштейн
- Комплект приспособлений: кабельные зажимы и держатель кабеля

Технические характеристики



ВНИМАНИЕ! Используйте портативное зарядное устройство только в той стране, для которой оно предназначено.

Номинальное напряжение	230 В перем. тока (1 фаза, 50...60 Гц)	
Тип портативного зарядного устройства	Mode 2	
Подключение к электромобилю	Type 2	
УЗО	30 мА перем. тока и 6 мА пост. тока	
Тип ЭЛЕКТРОСЕТИ	Заземление TN и IT, безразрывное переключение	
Защита от перегрева	В пульте управления и разъеме для подключения к розетке	
Рабочая температура	-40 °C...+50 °C	
Температура хранения	-50 °C...+85 °C	
Рабочая высота	Максимум 4000 м над уровнем моря	
Размеры зарядного кабеля со встроенным блоком управления (Д x Ш x В)	310 x 85 x 55 мм	
Материал пульта управления (зарядное устройство)	Алюминий с пластиковыми торцевыми крышками (двойная защита)	
Степень защиты IP, разъем для подключения к электромобилю	IP 67	
Степень защиты IP, пульт управления (зарядное устройство)	IP 67	
Масса	2,1 кг	
Сертификация МЭК	МЭК 61851, МЭК 62752, МЭК 62196	
Утилизация	Отходы электрического и электронного оборудования	

Контактная информация

По любым вопросам обращайтесь в службу поддержки DEFA:

- Телефон (Норвегия): +47 32 06 77 00
- Телефон (Швеция): +46 10 498 38 00
- Телефон (Финляндия): +358 (0)20 152 72 00

Если вы хотите оставить отзыв или предложение по улучшению системы или работы службы поддержки, пишите по адресу connect@defa.com

